**ΒΙΒΛΙΟ 3. ΚΕΦ. 70.5.**

**Ανάμειξη Αθηναίων - Λακεδαιμονίων. Αποφάσεις Κερκυραίων**

**ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ**

**70.5.** Κι όταν αυτοί καταδικάστηκαν να πληρώσουν το πρόστιμο, πήγαν και κάθισαν ικέτες στα ιερά, επειδή το χρηματικό πρόστιμο ήταν πολύ βαρύ, για να το πληρώσουν ύστερα από συμφωνία για το ύψος του (για να το πληρώσουν με δόσεις)∙ο Πειθίας, που ήταν και μέλος της βουλής, την έπεισε να εφαρμόσει πιστά το νόμο.

**ΠΡΑΓΜΑΤΟΛΟΓΙΚΑ ΣΧΟΛΙΑ**

1. **«πήγαν και κάθισαν ικέτες στα ιερά»:**

Οι καταδικασθέντες να πληρώσουν αυτό το μεγάλο πρόστιμο, επειδή δεν μπορούσαν, κατέφυγαν ως ικέτες στα ιερά. (σημασία ικεσίας). Οι ικέτες ήταν πρόσωπα ιερά και απαραβίαστα και ο θεσμός της ικεσίας πανελλήνια αναγνωρισμένος. Οι αρχαίοι Έλληνες πίστευαν ότι οι άνθρωποι που κατέφευγαν σε ιερούς χώρους (συνήθως επρόκειτο για ναούς ή βωμούς) ζητώντας άσυλο, βρίσκονταν υπό την προστασία του θεού και κάθε προσπάθεια βίαιης απομάκρυνσής τους από τον ιερό χώρο ή κακοποίησής τους λογιζόταν ως πράξη ιερόσυλη, επέφερε δε πάντοτε συμφορές στο πρόσωπο ή στην πόλη που επεδείκνυε ασέβεια προς τους ικέτες.

1. **«για να το πληρώσουν ύστερα από συμφωνία για το ύψος του (για να το πληρώσουν με δόσεις»:**

Οι πέντε πλούσιοι Κερκυραίοι που καταδικάσθηκαν να πληρώσουν το πρόστιμο αυτό, δεν μπορούσαν επειδή ήταν υπερβολικά μεγάλο. Έτσι ζήτησαν να το πληρώσουν σε δόσεις σε κάποια τακτά χρονικά διαστήματα. Οι πλούσιοι Κερκυραίοι επιθυμούσαν να πληρώσουν το πρόστιμο κατά δόσεις σε τακτά χρονικά διαστήματα και όχι αμέσως, όπως όριζε ο νόμος. Από το χωρίο πάντως αυτό προκύπτει το συμπέρασμα ότι οι πλούσιοι Κερκυραίοι ήταν μεγαλοκτηματίες και γι' αυτό δεν είχαν πρόχειρα τόσα χρήματα, ώστε να πληρώσουν το πρόστιμο. Είχαν όμως γενικότερα οικονομική άνεση και θα μπορούσαν να πληρώσουν σε χρόνο που θα το επέτρεπαν τα έσοδα από τα κτήματά τους.

1. **«Βουλής»:**

Η βουλή στην Κέρκυρα ήταν κατά το κορινθιακό πρότυπο ολιγομελές σώμα, αποτελούμενο από ευπατρίδες με την ιδιότητα του ισόβιου μέλους. Υπήρχε επίσης στο νησί και το συμβούλιο των προβούλων που επεξεργαζόταν τα θέματα που θα απασχολούσαν στη συνέχεια τη βουλή. Η εκκλησία του δήμου, όπως προαναφέρθηκε, λειτουργούσε στην Κέρκυρα, αλλά είχε πολύ μικρή πολιτική ισχύ. Όμως η επιρροή της Αθήνας και η παράλληλη άνοδος νέων κοινωνικών στρωμάτων, των εμπόρων και των βιοτεχνών, ώθησαν το κερκυραϊκό πολιτικό σκηνικό σε εκδημοκρατισμό. Την περίοδο αυτή ο έλεγχος της βουλής και της εκκλησίας του δήμου φαίνεται ότι βρίσκεται στα χέρια των δημοκρατικών με αρχηγό τον Πειθία.

1. **«την έπεισε να εφαρμόσει πιστά το νόμο»:**

Βλέπουμε στο σημείο αυτό ότι ο Πειθίας είναι ο κυρίαρχος του πολιτικού παιχνιδιού. Όχι απλώς αθωώνεται, όχι απλώς καταφέρνει να καταδικαστούν οι πολιτικοί του αντίπαλοι, αλλά επιτυγχάνει να μην τους επιτραπεί να αποπληρώσουν το χρέος σε δόσεις. Αυτό σημαίνει ότι δεν θα γίνει αυτός ο οικονομικός διακανονισμός, θα πρέπει να εφαρμοστεί ο νόμος. Ο νόμος έλεγε ρητά ότι όποιος δεν μπορεί να πληρώσει το χρέος του, θα καθίσταται ***«ἄτιμος»***, δηλαδή θα στερείται τα πολιτικά του δικαιώματα.